

OBER

LAUSITZER

KURIER

Anzeigenaufnahme
035 91 / 4 8170

Samstag, 23. November 2024

Nr. 47/35. Jahrgang

52.878 verteilte Exemplare

Lokalausgabe Bautzen



Das Tattooing boomt – allerdings sieht sich edding nicht in der Lage, die Farben konform zu den EU-Normen herzustellen.
Foto: Wikipedia/Brian Teutsch

Keine Tattoo-Farben mehr von edding

■ Vor vier Jahren hatte das auch in Bautzen ansässige Unternehmen große Hoffnungen in das unter die Haut gehende Geschäftsfeld gesetzt. Nicht erfüllbare EU-Vorgaben erzwingen jetzt das frühzeitige Aus.

Bautzen. edding gibt die Entwicklung und Produktion von Tattoo-Farben auf. Dies hat eine Sprecherin der in Hamburg ansässigen Unternehmensgruppe auf Anfrage des Oberlausitzer Kurier bestätigt. 2020 hatte edding bekannt gegeben, mit erheblichen Ressourcen in das Geschäft mit „unter die Haut gehenden“ Farben einsteigen zu wollen. Eine wichtige Rolle war dabei dem edding-Standort Bautzen im Industriegebiet Ost zugedacht, denn hier sollten die

neuartigen Farben sowohl entwickelt als auch hergestellt werden. Nun die Kehrtwende: „Aufgrund der verhärteten gesetzlichen Grundlagen für Tattoo-Farben in den letzten Jahren mussten wir feststellen, dass wir die Reinheitsanforderungen an unsere edding Tattoo-Produkte nicht Reach-konform erfüllen können“, so die Sprecherin. Reach steht für „Europäische Chemikalienverordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe“ und stellt eine Verordnung dar, die laut EU auf „ein hohes Schutzniveau für die menschliche Gesundheit und die Umwelt“ abzielt. Teilweise hätten die Lieferanten die daraus resultierenden Reinheitsanforderungen nicht garantieren können, erklärt die edding-

Sprecherin. Und weiter: „Durch sind wir gezwungen, jede Charge zu testen, was sehr aufwändig und kostenintensiv ist, teilweise fehlen noch Testverfahren für die genannten Grenzwerte. Trotz unserer Tintenentwicklungskompetenz können wir daher nicht sicher sein, die sehr niedrigen Grenzwerte durchgängig einzuhalten.“ Auch in der Perspektive sei dies nicht realistisch absehbar gewesen: „Dies ist insbesondere deswegen sehr schade, da unserer Tinte in Bezug auf Konsumentensicherheit und Qualität ein hohes Niveau bestätigt wurde.“ Dementsprechend hat edding entschieden, keine weiteren Investitionen für Forschung und Entwicklung von Tattoofarben aufzubringen.

weiter im Innenteil

Aktuell im Innenteil

Bautzen
Schulhof der
Mättig-Grundschule
wieder voll nutzbar

Taubenheim
„Geige“ öffnet als
Ärzte- und Therapiehaus
ihre Pforten

Bautzen
Stadtverwaltung
will Mitarbeiter
zum Radeln bewegen

Regatta auf dem Stausee Bautzen

Bautzen. Vor Kurzem fand zum zweiten Mal die Regatta mit den drei Bootsklassen vom Seesport gleichzeitig statt, teilt der Seesportclub Bautzen mit. Darunter die Landesmeisterschaft im Jollenmehrkampf und die Regatta der Kutter. „Unsere Jugend nahm erstmals mit allen drei Bootsklassen teil“, heißt es. „Mit einem Kutter und einer Ixylon sowie drei Optimisten.“ Levin Brunner belegte mit seinem Opti den dritten Platz. Marisa Gerstenhauer und Maik Kieschnick belegten Platz 1 beim Knoten und bei Wurfleine Platz 2. Der Kutter mit den Neulingen belegte Platz 12. Sieger bei den Optis wurde Felix Schwandtke aus Leipzig, bei den Ixylons die Brüder Halbauer aus Dresden und beim Kuttersegeln die Mannschaft aus Rangsdorf.



Der Seesportclub Bautzen führte im Oktober 2024 eine Regatta für verschiedene Bootsklassen durch. Diese fand mit schöner Kulisse auf dem Stausee Bautzen statt.
Foto: Verein

Verkehr

Endspurt bei Fahrradklima-Test

Landkreis. Noch bis 30. November 2024 läuft der Fahrradklima-Test, bei dem der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) in allen deutschen Städten die Zufriedenheit mit dem Radverkehr ermittelt. Diese Befragung findet nun schon zum elften Mal statt. Mitmachen können nicht nur ADFC-Mitglieder, sondern alle, die in ihrem Alltag das Fahrrad nutzen, ob auf dem täglichen Weg zur Arbeit oder gelegentlich.

Die Untersuchung umfasst 32 Fragen. Im Fokus der Befragung steht das Sicherheitsgefühl der Radfahrer sowie die Qualität der Radwege vor Ort. Fünf der 32 Fragen drehen sich 2024 um das Miteinander im Verkehr. Beim jüngsten Fahrradklima-Test haben 75 Prozent der Sachsen angegeben, sich beim Radfahren nicht sicher zu fühlen. „2024 möchten wir die Gründe dafür genauer beleuchten und beispielsweise wissen, ob mit ausreichend Abstand überholt wird und wie Menschen auf dem Rad das Miteinander auf der Straße erleben“, erläutert Konrad Krause, Geschäftsführer des ADFC Sachsen.

Weiterhin führt er aus: „Der Fahrradklima-Test ermöglicht es Menschen in großen Städten und kleinen Gemeinden, ein direktes Feedback an Planer vor

Ort, Bürgermeister und natürlich auch Verkehrspolitiker auf Landesebene zu geben.“ In den vergangenen Jahren habe man damit viele Gefahrenstellen im Radwegenetz aufdecken und positive Entwicklungen anstoßen können.

Seit Beginn der Befragung am 1. September 2024 haben in Sachsen 4.983 Menschen die Fragen des ADFC beantwortet. In Bautzen sind bisher 140 ausgefüllte Fragebögen zusammengekommen. „Damit wird es Bautzen in die Auswertung schaffen“, sagt Konrad Krause, „doch je mehr Menschen unsere Fragen zur Fahrradfreundlichkeit beantworten und ihre Stadt bewerten, umso mehr können die Kommunen und der ADFC zum Schluss damit anfangen.“

Kleinere Städte und Gemeinden bis 100.000 Einwohner brauchen mindestens 50 Teilnahmen an der Umfrage. „Wenn die Kommune selbst, Medien, Schulen oder Unternehmen bei der Werbung für den Fahrradklima-Test helfen, kommen auch in kleinen Orten 50 ausgefüllte Fragebögen schnell zusammen“, sagt der ADFC-Geschäftsführer.

Der Fragebogen ist online zu finden unter www.fahrradklima-test.de. Die Ergebnisse werden dann im Frühjahr 2025 präsentiert.

red

Umwelt



Von September bis November 2024 fanden Unterhaltungsarbeiten am Hoyerswerdaer Schwarzwasser statt. Foto: LTV/Robert Kölpin

Schwarzwasser ist saniert

Lohsa. Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaats Sachsen hat am 15. November 2024 die Sedimentberäumung des Hoyerswerdaer Schwarzwassers in Groß Särchen abgeschlossen. Damit wurde am Umlfluter Groß Särchen zwischen der Überlaufschwelle bis zur Mündung ins Hoyerswerdaer Schwarzwasser bei Neubuchwalde die hydraulische Leistungsfähigkeit des Flusses verbessert, um einen sicheren Hochwasserabfluss für den Ort zu gewährleisten. Es war die erste vollständige Sedimentberäumung nach der Fertigstellung im Jahr 2008, informiert Patricia Zedel, Sachbearbeiterin Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Die Arbeiten begannen im September 2024 und kosteten rund 150.000 Euro.

Die entnommenen Sedimente wurden größtenteils auf umliegende landwirtschaftliche Flächen aufgebracht, um dort den Boden zu verbessern. Durch Starkniederschläge waren diese im Oberlauf des Hoyerswerdaer Schwarzwassers ins Gewässer getragen worden. Der Umlfluter wird regulär mehrmals im Jahr gemäht und entkrautet. Die Unterhaltung ist notwendig, um den sicheren Abfluss im Hochwasserfall sicherzustellen.

Während der Arbeiten und des Abtransports der Sedimente wurden die Straßen und Wege täglich gereinigt. Die Maßnahme wurde zudem mit den Betreibern der landwirtschaftlichen Flächen und den Grundstückseigentümern abgestimmt.

red

Erfolgreiches Herbstfest auf dem Fischereihof

Neschwitz. Das traditionelle Herbstfest fand vor Kurzem auf dem Fischereihof Kleinholtscha statt. Nach zweijähriger Pause öffnete die Naturschutzstation Neschwitz nun wieder ihre Pforten für Besucher auf dem neugestalteten Gelände. Neben allerlei regionalen Produkten und Köstlichkeiten konnten sich diese bei einem Mitmachzirkus, einem Puppenspiel sowie musikalischer Unterhaltung durch „The Green Hills of Binnewitz“ vergnügen sowie nebenbei Neues im Gebäude und auf dem Gelände bestaunen. Im Vortragsraum konnte der neu entwickelte Film „Der junge und der alte Zauberer“ in sorbischer und deutscher Sprache geschaut werden, welcher die Sagen der Region aufgreift und die einzigartige Zusammensetzung sowie Ausgestaltung



Zahlreiche Besucher sind nach zwei Jahren Pause beim Herbstfest auf dem Fischereihof in Kleinholtscha dabei gewesen. Dort hat sich die Naturschutzstation Neschwitz vorgestellt. Foto: M. Keitel

der Landschaft der Oberlausitz thematisiert. „Das Team der Naturschutzstation Neschwitz bedankt sich an dieser Stelle noch einmal für den regen Besucherverkehr und den gelungenen Neustart des Herbstfestes nach der kleinen Pause“, heißt es in einer Mitteilung. „Auch einen Dank an die Marktstandbetreuer, Beteiligten im Hintergrund und Künstler, die den Tag besonders gemacht haben.“ Man freue sich darauf, bald wieder die Besucher als Gäste auf dem Fischereihof und in der Naturschutzstation im Schlosspark begrüßen zu dürfen. Aktuelles ist unter www.naturschutz-neschwitz.org sowie per Nachfrage an E-Mail naturschutzstation-neschwitz@t-online.de oder Telefon 035933/30077 zu finden.

red

Vitamin D Test Aktionstag
am 26.11.2024

- Sind Sie gut versorgt?
- Jetzt bei uns Testen lassen!
- Kosten pro Messung: 25,00 €

Wir bitten um
Terminvereinbarung.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch
Ihren Termin: 035 91 - 53 17 50

Soppa & Krampf Apotheken OHG
www.pluspunkt-apotheke.de

PLUSPUNKT
APOTHEKE
IM KORNMARKT-CENTER

HAUS- UND HOFSERVICE
VON A-Z, REPARATUR,
PFLEGE, WARTUNG,
ABRISS, ENTRÜMPELUNG,
SANIERUNG

Omnispezialismus

Fa. Hans-Jörg Stephan
Dresdener Straße 66 | 01877 Schmölln-Putzkau
035 94/70 42 22 • www.umzuege-stephan.com

Für
Diplomatie
& Frieden!

AfD

Jörg Urban

Musik

Santa swingt im Steinhaus

Bautzen. Am ersten Adventswochenende lädt das Bautzener Steinhaus zu einem vorweihnachtlichen Konzerthighlight ein.

„Swingin‘ Santa“ ist seit 2017 eine liebevoll gewonnene Tradition und von jeher ein einzigartiges Jugend-Beteiligungsprojekt, bei welchem Jugendliche zwischen 10 und 25 Jahren gemeinsam musizieren, proben und ein individuelles Programm auf die Beine stellen.

In festlichem Ambiente präsentiert in diesem Jahr die 30-köpfige deutsch-polnische Big-Band ein musikalisches Weihnachtsprogramm, welches im Rahmen des grenzüberschreitenden-Kulturprojektes „Zukunft Kultur: europäisch, bunt

und für alle!“ erarbeitet und zusammengestellt wurde. Zu hören sind während eines 90-minütigen Konzerts berühmte Weihnachtsklassiker für die ganze Familie – im jazzigen Gewand, arrangiert für den großen Bigband-Sound und abgerundet durch stimmungsvolle A-Capella-Einlagen.

Zu erleben ist „Swingin‘ Santa“ am **Samstag, 30. November** um 16 Uhr und 20 Uhr im Steinhaus Bautzen (Steinstraße 37). Der Einlass startet jeweils eine Stunde vor Beginn. Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei. Voranmeldungen sind aufgrund der begrenzten Plätze zu empfehlen. Mehr Infos gibt es online unter www.steinhaus-bautzen.de.



Die 30-köpfige deutsch-polnische Big-Band präsentiert ein musikalisches Weihnachtsprogramm. Foto: PR

Fahrzeugmarkt und Zubehör

Fahrzeugverkäufe

Ihr Fachhandel für Neu- und Gebrauchtfahrzeuge

Wir suchen und finden Ihr gewünschtes Fahrzeug!

Barankauf, Inzahlungnahme von Gebrauchtwagen und Kreditablösung möglich!

Autohaus Liske Inh. Iva Liske
Schlesische Straße 5, 02625 Görlitz
Tel.: 03581-38740 - www.autohaus-liske.de

Fahrzeuggesuche

Wir kaufen Ihr Fahrzeug!
Sachsenweit | Service | Abmeldung, Barzahlung und Abholung sofort

Al-Ansari Autohandel
Dresdner Str. 18, 02625 Bautzen
Tel.: 0 35 91/598 7881 | Mobil: 01 74/1004456

Straßenkreuzer
günstig anbieten...



PKW

Suchen ständig Gebrauchtwagen

- Auch Kreditablösung -
Sofort Barzahlung!

M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH
02828 Görlitz · Rothenburger Str. 32c
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

Junge Fam. mit Kleinkind sucht gut erh. Kleinwagen zu kaufen. ☎ 01 51/72 63 07 98.

Sonstige Fahrzeuge

Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

BARANKAUF FÜR EXPORT!

Eldor Automobile

Pkw/Lkw auch defekt
Tel. 0178/5 63 48 36 oder
Tel. 03578/78 47 78

Schnelle Flitzer
günstig anbieten ...



Familienautos
günstig anbieten...



AUTOSCHNÄPPCHENMARKT
BAUTZEN Autos ab 1.000 bis 20.000 €
- Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte
Kfz mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung
Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen,
Tel.: 03591/27 19 01 o. 01 62/499 77 28

Mofa / Moped

Verkaufe Simson Spatz BJ 67, Neu-
aufbau, Preis nach Vereinbarung.
☎ 01 59/ 04 83 81 01.

Stellenmarkt & Bildung

Stellenangebote

Malteser Hilfsdienst Bautzen
sucht ab sofort Verstärkung für
eine Tätigkeit im Fahrdienst für
Menschen mit Beeinträchtigung.

Die Tätigkeit erfolgt im Rahmen
einer geringfügigen Beschäftigung.
Rufen Sie uns an: **03591/5268-0**

Aushilfe für die Kommissionierung
von Zeitungen und Prospekten ge-
sucht: Unser Unternehmen stellt ein-
mal wöchentlich die Wochenzeitun-
gen Oberlausitzer Kurier und Nieder-
schlesischer Kurier zu. Wir suchen für
die Kommissionierung und die Über-
gabe der Zeitungen an die Kleinspe-
ditionen in Bautzen einen Rentner
oder Vorrushändler. Arbeitszeit ist
jeweils Freitag ab 6 Uhr für ca. 2-3
Stunden. Frau Franziska Liebe freut
sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewer-
bung: Oberlausitzer Kurier, Franziska
Liebe, Karl-Marx-Straße 4, 02625
Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17-15
oder über E-Mail an zustellung@LN-Verlag.de.

Suche
Mitarbeiter/in

aus dem Raum BZ
für Fahrzeugpflege,
auch in Teilzeit.

☎ 0 15 77/4 05 77 50

Wir bieten Nebeneinkommen für
rüstige Rentner oder Vorrue-
ständler aus Bautzen: Über
950 Zusteller stellen einmal wö-
chentlich den Oberlausitzer Kurier und Nie-
derschlesischen Kurier zu. Fällt einer
unserer Stammzusteller durch Urlaub
oder Krankheit aus, übernimmt ein
mobiles Team die vorübergehende
Zustellung in diesen vakanten Bezi-
ren. Sie fahren mit unseren Fahrzeu-
gen und den entsprechenden Zeitungen
in diese Bezirke und stellen dort zu.
Wir suchen für unser mobiles Zu-
stellteam Verstärkung! Haben Sie ei-
nen Führerschein und freitags ca. 4-6
Stunden Zeit und Interesse uns zu un-
terstützen? Frau Nadine Voigt freut
sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewer-
bung. Oberlausitzer Kurier, Karl-
Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Tele-
fon 0 35 91 / 48 17-13 oder E-Mail
zustellung@LN-Verlag.de

Diakonie
Orthopädisches Zentrum
Rothenburg Oberlausitz

VERSTÄRKUNG GESUCHT!



Das **Orthopädische Zentrum Martin-Ulrich-Haus**
Rothenburg gGmbH sucht zum **sofortigen Eintritt** einen
fachlich versierten, belastbaren und hoch motivierten

Elektroniker für Gebäudetechnik (m/w/d)
in Vollzeit unbefristet.

Weitergehende Informationen zu den Voraussetzungen und Erwartungen
an die Stelle finden Sie im Jobportal auf unserer Homepage.
Für erste Kontakte steht Ihnen der Leiter Technik, Herr Krone,
unter Telefon 035891/42-160 zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Orthopädisches Zentrum Martin-Ulrich-Haus Rothenburg gGmbH
Geschäftsführung, Horkaer Str. 15-21, in 02929 Rothenburg.

E-Mail: info@klinik-rothenburg.de
Internet: www.klinik-rothenburg.de

OBERLAUSITZER KURIER

... gut informiert ins Wochenende!

Wir bieten eine Nebentätigkeit für
rüstige Rentner oder Vorrue-
ständler: Über 950 Zusteller stellen
einmal wöchentlich den Oberlausit-
zer Kurier und Niederschlesischen
Kurier zu. Nicht immer können wir un-
besetzte Zustellbezirke sofort mit ei-
nem neuen Zusteller besetzen. Als
Springer übernehmen Sie vorüberge-
hend offene Bezirke in Ihrer näheren
Umgebung. Die Zeitungen liefern wir
Ihnen freitags mit unserer Spedition
nach Hause. Sie fahren mit Ihrem ei-
genen PKW in diese Bezirke und stel-
len dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir
zahlen die geleisteten Stunden und die
zurückgelegten Kilometer. Ein
Führerschein und Fahrzeug sind Be-
dingung. Haben Sie freitags ca. 2-4
Stunden Zeit und Interesse uns zu un-
terstützen? Frau Nadine Voigt freut
sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewer-
bung. Oberlausitzer Kurier, Karl-
Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Tele-
fon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail
zustellung@LN-Verlag.de

Langjähriges Team sucht Bürofach-
kraft, die Freude hat, unsere Büroor-
ganisation zu optimieren / zu struktu-
rieren. Erfahrung in der Immobilien-
branche erwünscht, Arbeit auch
in Teilzeit möglich. Es erwartet Sie ein
aufgeschlossenes Team und einer
der schönsten Arbeitsplätze der
Stadt Bautzen, zentrumsnah. Park-
möglichkeiten vorhanden. Rufen Sie
an oder schreiben Sie uns:
m.reppe@reppe-immobilien.de
☎ (0 35 91) 53 26 26.

Wir suchen einen zuverlässigen
und freundlichen

Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von
Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern
in **Bautzen und Umgebung**,
jeweils freitags.
Gute Ortskenntnisse
sind von Vorteil.



Kontakt:

OBERLAUSITZER KURIER

Franziska Liebe,

Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Wirtschaft

Keine Tattoo-Farbe
mehr von edding

Fortsetzung von Seite 1

Gravierende personelle Auswirkungen hat dies in Bautzen aber nicht: „Unser Entwickler-Team der V.D. Ledermann in Bautzen hat bereits seit Juni 2024 seinen Fokus auf allgemeine Farbentwicklungsarbeiten gelegt und konnte somit der edding Gruppe erhalten bleiben.“ Nach Angaben der „Welt“ hatte die Entwicklung der Tattoo-Farbstoffe bei edding bereits 2015 begonnen, ab 2020 seien sie in einem unternehmenseigenen Tattoo-Studio in Hamburg eingesetzt worden. Von diesem trennt sich edding nun ebenfalls und übergibt es an die bisher dort tätigen „Artists“, die es

künftig selbst betreiben werden.

Die edding Gruppe ist mit ihrer Tochterfirma V. D. Ledermann & Co. seit 1992 in Bautzen präsent, nachdem sie das Markant-Werk im nahe gelegenen Singwitz übernommen hatte. Mehr als 100 Millionen Marker laufen jährlich vom Band. Die Mitarbeiterzahl wurde im Jahre 2022 mit etwa 90 angegeben. edding gilt in Bautzen und Umgebung als begehrter und verantwortungsvoller Arbeitgeber; allerdings hatte es hier Anfang 2024 im Rahmen der Tarifrunde in der Holz- und Kunststoffindustrie auch einen Warnstreik für mehr Lohn gegeben.

Uwe Menschner



Eine wichtige Rolle im Tattoo-Geschäft war dem Edding-Standort Bautzen zugeadht. Foto: Edding

Gesellschaft

Varnsdorf und
die Sorben

Varnsdorf/Bautzen. Rund 90 Interessierte kamen vor wenigen Tagen nach Varnsdorf zur feierlichen Einweihung des kulturhistorischen Lehrpfads „Warnocicy. Sorbische Spuren“. Eingeladen hatten das Sorbische Institut, Schülerinnen und Schüler der 11. und 12. Klasse des Sorbischen Gymnasiums Bautzen und des Gymnasiums Varnsdorf sowie die Stadtbibliothek und das Museum Varnsdorf. Der Bürgermeister der Stadt Varnsdorf war dabei und drückte in seinem Grußwort seine große Freude über das Gelingen des grenzüberschreitenden Projekts aus. Besonders ergreifend waren die Aussagen von drei Zeitzeugen, die auf der Bühne über ihre Erfahrungen sprachen.

Der audiovisuelle, dreisprachige Lehrpfad beschäftigt sich mit der Geschichte der Sorben in Varnsdorf in der Nachkriegszeit, als die Stadt ein Zentrum des sorbischen Lebens in Böhmen und der wichtigste sorbische Bildungsort war. Die Audios können in drei Sprachen – Deutsch, Sorbisch, Tschechisch – abgerufen werden. QR-Codes von den in Varnsdorf angebrachten Tafeln führen auf diese Sammlung im Wissens-

portal Sorabicon des Sorbischen Instituts, wo neben historischen Fotos, Zeitungsausschnitten und Plakaten auch die Audios abrufbar sind.

„Das Besondere an diesem Projekt war die aktive Beteiligung von Schülerinnen und Schülern aus Deutschland und Tschechien. Sie haben nicht nur historisches Wissen vermittelt bekommen, sondern sich selbst in die Gestaltung eines Lehrpfads eingebracht. Dabei haben sie auch ihre eigene Familiengeschichte hinterfragt und verstanden, wie eng persönliche und gesellschaftliche Geschichte miteinander verknüpft sind,“ stellt Projektleiterin Dr. Jana Pinosová, Historikerin am Sorbischen Institut, fest und fährt fort: „Das gewählte Thema war bewusst positiv – eine historische Begebenheit, die heute als hoffnungsvoll und verbindend wahrgenommen wird. Doch es ermöglichte gleichzeitig, die unmittelbare Nachkriegszeit differenziert zu betrachten: als eine Zeit, die nicht nur Hoffnung und Neubeginn, sondern auch Unrecht und Gewalt mit sich brachte. Diese Vielschichtigkeit zu erkennen, war ein zentraler Bildungsaspekt für die jungen Teilnehmer.“



Der audiovisuelle, dreisprachige Lehrpfad beschäftigt sich mit der Geschichte der Sorben in Varnsdorf. Foto: Sorbisches Institut

EINLADUNG

zur 2. Verbandsversammlung 2024

des Zweckverbandes „Oberlausitz Wasserversorgung“
am Mittwoch, dem 27. November 2024, 13.00 Uhr im Stadtsaal,
Weberstraße 22, 02730 Ebersbach-Neugersdorf

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

- Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Ladung
- Bestätigung der Niederschrift der Verbandsversammlung vom 19.06.2024
- Bürgerfragestunde
- Beratung und Beschlussfassung zum Jahresabschluss 2023 des Zweckverbandes „Oberlausitz Wasserversorgung“ (Beschlussvorlagen 03/2024 bis 05/2024)
- Behandlung des Beteiligungsberichtes für das Geschäftsjahr 2023
- Beratung und Beschlussfassung zur Wahl des Wirtschaftsprüfers für das Geschäftsjahr 2024 (Beschlussvorlage 06/2024)
- Berichterstattung der SOWAG mbH zum Verlauf des Geschäftsjahres 2024
- Beratung und Beschlussfassung zur Bestätigung der Preislise der SOWAG mbH ab 01.01.2025 (Beschlussvorlage 07/2024)
- Beratung und Beschlussfassung zur Änderung der ergänzenden Bedingungen der SOWAG mbH zur AVBWaserV (Beschlussvorlage 08/2024)
- Beratung und Beschlussfassung zur Bestätigung des Wirtschaftsplanes 2025 der SOWAG mbH (Beschlussvorlage 9/2024)
- Beratung und Beschlussfassung zur Übernahme von Bürgschaften zugunsten der SOWAG mbH im Geschäftsjahr 2025 (Beschlussvorlage 10/2024)
- Beratung und Beschlussfassung zum 3. Nachtrag zum Versorgungsvertrag zwischen dem Zweckverband „Oberlausitz Wasserversorgung“ und der SOWAG mbH (Beschlussvorlage 11/2024)
- Beratung und Beschlussfassung zur Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Oberlausitz Wasserversorgung“ für das Jahr 2025 (Beschlussvorlage 12/2024)
- Sonstiges/Informationen

Riecke, Verbandsvorsitzender



ZWECKVERBAND

>>OBERLAUSITZ WASSERVERSORGUNG<<

25296801_001824

Immer wissen
wo etwas los ist ...



Immobilienmarkt

Vermietung

Wohnhäuser

Wohnungen

Verkaufe Stadthaus in Bernstadt,
VB 20000 € ☎ 01 76/72 24 81 49.

Häuser

Cunewalde, san. 1-4 R-Wgh., z.T. m.
Balkon, prov.-frei, ☎ 01 60/95 95
70 30, eckelmann.f@gmx.de.

Kubschütz ! Ortslage, Rundum-Wohl-
fühlfhaus, massiv, Neubau, 128 m²
• WNFL, inkl. Kamin, Garage und Fubo-Hei-
• zung, nur 982 € mtl. Mietkauf o. Finanz.
• mögl., EnB 45,9 kwh/m²a, Strom, Bj. 2025,
• Tel.: 03591 - 530420, massivbau-kern.de

Bautzen für 50+ ! Bungalow, Stadtrand-
lage, massiv, individuell planbar, 105 m²
• WNFL, inkl. Kamin, Garage und Fubo-Hei-
• zung, nur 982 € mtl. Mietkauf o. Finanz.
• mögl., EnB 45,9 kwh/m²a, Strom, Bj. 2025,
• Tel.: 03591 - 530420, massivbau-kern.de

Mod. EFH, 6 Zimmer, Bad m. Wb. + DU, EBK (VB), Sauna,
Erdbärmepumpe u. Photovoltaikanlage, Doppelgarage, Ter-
rasse u. Gewächshaus, nahe BZ, 155 m² WBL, 770 m² GS, KP
300 TE + Court., EnB 20,6 kwh/m²a, Fck A+, Erdwärmep. Bj. 2002

Immobilien anders GmbH
Tel. 03591/5290-0; Fax -529079
www.immobiliens-anders.de

Gewerbliche Räume

Grundstücke

Mod. 3-Raum-Bürocinh., 2 PKW-SP, nahe Ge-
richt in BZ, 73 m² Gfl., KM 440 € + 25 € je SP +
NK + MwSt., denkmalgesch.

Immobilien anders GmbH,
Tel. 03591/5290-0; Fax -529079
www.immobiliens-anders.de

Nachmieter

2,5 R-Maiso.-Whg., Hochpart., 76m²,
mit Balk., Garten, 2 überd. Grillpl., 2
Pkw-Stellpl. mögl., im Grünen, Neu-
gasse, WM 580 €, ☎ 03581/402376,
0162/1967893 (auch WhatsApp).

Immobilien anders GmbH,
Tel. 03591/5290-0; Fax -529079
www.immobiliens-anders.de

Schlunowitz/Doberschau, Bauplatz zu verkaufen,
zentrale Ortslage, voll er-
schlossen, 725 m² Areal, kei-
ne Bauträgerbindung, weite
re Grundstücksgrößen verfügbar, KP 64 TE,
Court.: 3,57 % inkl. MwSt.

Kutschke Immobilien GmbH
Bautzen, Tuchmacherstraße 7,
Tel.: 03591/2777999, kutschke-immo.de

25280801_001824

Großdubrau, Bauplatz zu verkau-
fen, zentrale Ortslage, voll erschlos-
sen, vermessene, Baurecht auch für
Bungalow und I/II+ DG, ca. 900 m²,
Tel.: 0 35 91 - 53 04 20, massivbau-kern.de

OBERLAUSITZER KURIER

... Wohnungen günstig anbieten!

Mietgesuche

Wohnungen

Wohnhäuser zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Immobilien anders GmbH,
Tel. 03591/5290-0; Fax -529079
www.immobiliens-anders.de

25311201_001824

Immobilienangebote

Eigentumswohnungen

Schlunowitz ! Ortslage, massives
EFH, Neubau, großzügig und familien-
freundlich, 135 m² WNFL, 3 Kiz, 2 Bäder,
nur 998 € mtl., Mietkauf o. Finanz. mögl.,
EnB 48,1 kwh/m²a, Strom, Bj. 2025,
Tel.: 0 35 91 - 53 04 20, massivbau-kern.de

Immobilienangebote

Wohnhäuser

Familie sucht Eigenheim in Bautzen,
Wilthen o. Umgebung (bis 20 km), Fi-
nanzierung gesichert! 03585/455903
www.wuestenrot-immobilien.de

Netten Eigentümer gesucht, der sein
Haus/Grundstück in liebevolle Hände
geben möchte. fa.ingolf.mant-
hey@gmx.de Suchen von privat. #
☎ 01 52 05 38 58 74

Eigentumswohnungen zur Eigennutzung
oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Immobilien anders GmbH,
Tel. 03591/5290-0; Fax -529079
www.immobiliens-anders.de

25311001_001824

Junges Paar mit gutem Einkommen
su. dringend Wohnhaus od. Hof mit
großem Gd.stück in der Oberlausitz.
☎ 03585/455903, www.wuestenrot-immobilien.de

OBERLAUSITZER KURIER

... Grundstücke günstig anbieten!

BEZAHLTES
AUSDAUERTRAINING
an der frischen Luft!

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333
Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit
für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der
frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

KOMMEN SIE INS TEAM! Wir suchen ständig Unterstützung,
ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Bautzen (Nadelwitz)
- Bautzen (Bahnhofstr.)
- Bautzen (Thomas-Müntzer-Str.)
- Grubditz
- Jenkwitz
- Bautzen (Carolagarten)
- Döbschke

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich
bitte im Internet unter: www.Oberlausitzer-Kurier.de oder telefonisch auf unserem
Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15
und beachten die Bandansage.



Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen
Tel. (03591) 48 17 13 • Fax (03591) 48 17 98 • E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de



QR-Code zum
Bewerbungsformular

25319901_001824



**LAUSITZ
AKTUELL**

**immer werktags
18 & 19 Uhr**

und in der Mediathek
sachsen-fernsehen.de/
lausitz

Die besten **2000er**
und alle **aktuellen Hits!**

Deine Morning-Show bei

radio WSW

Jetzt auch empfangbar
über **DAB+** radio-**wsw.de**

25322201_001824

OBERLAUSITZER
KURIER

... gut informiert
ins Wochenende!

Notdienste

**für den Bereich
Bautzen**

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst
erfragen Sie bitte über die
Rettungsleitstelle,
Tel.: 03571/1 9222 oder 116117.

**Zentraler allgemeinmedizinischer
Bereitschaftsdienst**
Bereitschaftspraxis am
Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Mittwoch und
Freitag: 15 bis 19 Uhr
Wochenende, Feiertage,
Brückentage: 9 bis 13 Uhr

**Zentraler augenärztlicher
Bereitschaftsdienst**
Bereitschaftspraxis am
Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Mittwoch und
Freitag: 16 bis 19 Uhr
Wochenende, Feiertage,
Brückentage: 10 bis 19 Uhr

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222
Freitag: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- & Jugendtelefon
Von Montag bis Samstag
14 – 20 Uhr kostenfrei unter
Tel.: 0800/1110333

Kinderärzte

**Zentraler kinderärztlicher
Bereitschaftsdienst**
Bereitschaftspraxis am
Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Wochenende,
Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

Zahnärzte

Sprechzeiten von 9 – 11 Uhr
23.11.24
Bautzen, Praxis Dr. med. dent.
O. Tzscharnke, Kornmarkt 22,
03591/531 52 48

24.11.24
Bautzen, Praxis Dr. V. Grohmann,
Paulistr. 47, 03591/474 31

Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere
nach telefonischer Voranmeldung/
wochentags von 19.00 – 7.00 Uhr/
Wochenende/Feiertage ganztags

Bautzen und Umgebung
01805/8437 36
www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
23.11.24
Sohland, Linden-Apotheke,
Bahnhofstr. 13b, 03 59 36/3 11 74
Königswartha, Apotheke am Markt,
Am Marktplatz 19, 035931/2380

24.11.24
Bautzen, Ahorn-Apotheke,
Muskauer Str. 20c, 03591/67700 17

25.11.24
Sohland, Linden-Apotheke,
Bahnhofstr. 13b, 03 59 36/3 11 74
Neschwitz, Aesculap Apotheke,
Hauptstr. 9, 03 59 33/38 80

26.11.24
Bautzen, Ahorn-Apotheke,
Muskauer Str. 20c, 03591/67700 17

27.11.24
Bautzen, Apotheke im Marktkauf,
Niederkaainer Str. 14, 03591/6767 67

28.11.24
Bautzen, Apotheke zur Brücke,
Clara-Zetkin-Str. 7, 03 59 1/30 32 34

29.11.24
Bautzen, Bahnhof-Apotheke,
Bahnhofstr. 3, 03 59 1/4 22 88

25064801_001824

Advent- und Weihnachtsaktion

Ihre schönsten Weihnachtserlebnisse

Bautzen/Görlitz/Zittau. Wie in den vergangenen Jahren möchten wir mit Ihnen, liebe Leser, eine Aktion in der Advents- und Weihnachtszeit starten. Wir rufen Sie dazu auf, uns von Ihren schönsten Weihnachtserlebnissen aus allen Lebensbereichen zu berichten, das kann sowohl aus der tiefsten Vergangenheit sein oder auch einen ganz aktuellen Bezug haben. Erzählen Sie uns, welche Traditionen Sie zu Weihnachten pflegen. Wie verläuft bei Ihnen die Beschercung an Heiligabend? Ziehen Sie sich zu Weihnachten eventuell ganz crazy an? Wenn ja, dann beschreiben Sie uns Ihren „Fummel“. Wie beglücken Sie Ihre geliebten Haustiere zum Fest? Gab es bei Ihnen zu Weihnachten vielleicht auch mal Pannen? Oder was haben Sie sonst noch so für lustige oder anrührende Geschichten zu Weihnachten erlebt?...

Schicken Sie uns bitte Ihre Beiträge in Wort und Bild an den „Oberlausitzer Kurier“, Karl-Marx-Straße 4, in 02625 Bautzen oder per E-Mail an Reaktion@LN-Verlag.de. Bitte geben Sie uns für eventuelle Rückfragen Ihre Telefonnummer an. Wir freuen uns auf Ihre Fotos und Geschichten!



Sicher genießen auch Sie das weihnachtliche Flair aller Orten in vollen Zügen – natürlich nicht wörtlich gemeint. Foto: Archiv

Bildung

Mättig-Schulhof wieder nutzbar

Bautzen. Ein freudiger Tag war der 5. November 2024 für die Kinder der Dr.-Gregor-Mättig-Grundschule in Bautzen. Nach über einem Jahr mit gesperrtem Schulhof aufgrund eines Granatenfunds können die Schüler nun den sanierten Außenbereich wieder nutzen.

Rückblick: Im Juli 2023 ließen Bauarbeiten auf dem Schulhof, um eine Drainage zu verlegen. Dabei ist am 28. Juli eine Mörsergranate gefunden worden, die vermutlich aus dem Zweiten Weltkrieg stammt. In

der Folge mussten das Schulgebäude evakuiert und der Hof gesperrt werden. Auch die Bauarbeiten wurden unterbrochen, damit der Kampfmittelbeseitigungsdienst die Lage einschätzen konnte. Es erfolgte ein Komplettaushub von Boden der be-

troffenen Fläche. Die komplette Planung wurde geändert.

So sind neue Pflanzen eingesetzt und ein bodentiefer Trampolin installiert worden. Ein neues Klettersechseck verschafft den ungefähr 200 Schulkindern künftig weitere Spielmöglichkeiten. Die Laufrollen bekamen einen neuen Platz. „Der neu geschaffene Spielbereich wurde mit Kunstrasen versehen, um auch auf Dauer als grüne Oase zum Spielen einzuladen“, informiert die Stadtverwaltung nun. „Zusätzlich wurden erste Vorbereitungen für ein großes Verschattungselement vorgenommen, welches Anfang 2025 errichtet werden soll.“

Bürgermeister Robert Böhm, im Rathaus zuständig für Finanzen, Ordnung, Bildung und Soziales, eröffnete am 5. November 2024 den neu gestalteten Schulhof offiziell, wie die Stadt nun mitteilt. Der Zwischenfall und die geänderten Pläne machen sich in der Stadtkasse mit Mehrkosten in Höhe von rund 150.000 Euro bemerkbar. Insgesamt sind an dieser Stelle etwa 220.000 Euro investiert worden.



Nach einem Granatenfund musste der Schulhof der Dr.-Gregor-Mättig-Grundschule in Bautzen für ein Jahr gesperrt bleiben. Nun ist er neu gestaltet und wiedereröffnet. Foto: Stadtverwaltung

Jugend-Redeforum im Sächsischen Landtag

Beste Nachwuchsrednerin aus Bautzen

Bautzen. Beim Jugend-Redeforum im Sächsischen Landtag in Dresden zeigten Schüler der Klassenstufen 8 bis 12 am 2. November 2024 ihre Fähigkeiten in der Kunst der freien Rede. Eine der Platzierten geht in Bautzen zur Schule.

Jakob Paridon vom Gymnasium Dresden-Klotzsche wurde zu Sachsens bestem Nachwuchsredner gekürt. Der 17-jährige Schüler der zwölften Klasse überzeugte die Fachjury mit seinen rhetorischen Fähigkeiten am meisten. Im Finale hielt er eine Rede zum zugelosten Thema „Vollgas oder Schleichfahrt – freie Fahrt für freie Bürger auf deutschen Autobahnen?“.

Nur knapp dahinter erreichte Nathalie Juhnke aus der zwölften Klasse des Schiller-Gymnasiums in Bautzen den zweiten Platz. Die 17-Jährige sprach am Rednerpult über das Thema „Effi, Emilia & Co.: Gehören die Literaturklassiker heute noch in den Unterricht?“. Dritte wurde die 17-jährige Henriette Glauche aus der elften Klasse vom Romain-Rolland-Gymnasium in Dresden mit einer Rede zum Thema „Fachkräftemangel und Überalterung – geht es künftig nicht mehr ohne Migration?“. „Ich bin beeindruckt, dass so

viele junge Menschen sich am Samstag freiwillig die Zeit nehmen, hier miteinander das kultierte Diskutieren zu üben und sich darin zu messen“, sagte Landtagspräsident Alexander Dierks (CDU) zur Begrüßung der Teilnehmer. „Ein demokratischer Staat lebt von guten Debatten und davon, sich in der Sa-

che hart, aber anständig miteinander auseinanderzusetzen.“ An die Schüler gerichtet, sagte er: „Ich wünsche Euch das Selbstbewusstsein und den Mut, die Stimme zu ergreifen und im demokratischen Wettstreit die Dinge im Sinne Eurer Interessen zu bewegen. Dafür lernt Ihr an einem Tag wie heute wesent-



Die 17-jährige Nathalie Juhnke vom Schiller-Gymnasium in Bautzen belegte den zweiten Platz beim Jugend-Redeforum im Sächsischen Landtag. Foto: SLT/Matthias Rietschel

**Stadthalle KRONE
BAUTZEN**

NEUJAHRSKONZERT

*Die große
Johann
Strauss
Revue*

• Orchester • Solisten • Ballett •

HOTLINE: 03 59 1 / 49 50 50 20

**03.01 FREITAG
2025**

**Einlass: 17:00
Beginn: 18:00**

Preis: 49,90€ / 46,90€
(Erhöhter Tageskassenpreis)

Tickets:
Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, Bautzen • SZ Treffpunkt, Lauenburger Str. 16, Bautzen • Altes Theater, Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, Schirgiswalde • RSD-Service-Netz GmbH, Johannes-A.-Schubert-Straße 11, Ebersbach • Gemeindeverwaltung Cunevalde, Hauptstraße 97 • CD Studio Zittau, Markt 13 • Görlitz Info, Fleischersstraße 19 • Touristikinformation Niesky, Zinzendorfplatz 8 • Bad Muskau Touristik GmbH, Kirchplatz 5, • CTS-eventim, Reservix • Alle bekannten Vorverkaufsstellen

Veranstalter
stagediver event GmbH,
Grimmaische Str. 82, 04720 Döbeln
www.johann-strauss-revue.de

25328301_001824

Ausstellung

Florales in der Kirche zu sehen

Cunevalde. Am 23. und 24. November 2024 wird in Deutschlands größter Dorfkirche eine außergewöhnliche floristische Ausstellung unter dem Titel „Ende und Anfang“ stattfinden. Unter dem Motto „Sternenglanz – ein Stern unterscheidet sich durch seinen Glanz“ werden gedenkvollen Inszenierungen geschaffen, die zum Innehalten und Nachdenken anregen sollen. Zusätzlich erwartet Gäste ein ausgewähltes Rahmenprogramm, das Live-Musik, kulinarische Spezialitäten

und regionale Handwerkskunst umfasst.

Der Eintritt beträgt 9 Euro, Jugendliche bis zwölf Jahre haben freien Eintritt. Von jedem Ticket werden 2 Euro für die Sanierung der Stuckdecke in der Kirche gespendet, sodass Besucher nicht nur ein kulturelles Erlebnis genießen, sondern auch aktiv dazu beitragen können, das historische Bauwerk zu erhalten. Geöffnet ist die Schau am 23. November, von 10 bis 19 Uhr, und am 24. November, von 13 bis 18 Uhr.

**Fachleute
in Ihrer Nähe**

Bestatter

BESTATTUNG GRÜNER
Hauptstraße 21 | 02681 Rodewitz
Im Trauerfall immer erreichbar
☎ 035938/ 98 44 00



25158901_001824

BESTATTUNGEN Marko Paschke
Tel.: 035933/32 50 8 oder 035796/94 40 70
Bereitschaftsdienst 01 72/27 07 62 8
Anschrift: Hauptstraße 15 • 02699 Neschwitz
Lange Gasse 2 • 01920 Elstra



25158901_001824

»In jedem Ende steht ein Anfang.«

Bestattungsinstitut Schilder Jürgen
Tag und Nacht erreichbar: 01 72/27 07 62 8
Holzmarkt 15, Bautzen, Tel. (0 35 91) 3 18 97 98
sowie in Göda, Pulsnitz, Weißenberg und Sohland



25188901_001824

www.bestattung-uta-schilder.de

BAUTZEN
Muskauer Str. 1

MALSCHWITZ
Malschwitzer Landstr. 33

NESCHWITZ
Zur Gärtnerei 15

☎ 03591/53 00 02



25158901_001824

Bestattungsunternehmen

Diana Müller
Gemeindeplatz 6 • 02692 Großpostwitz
Tel.: 035938 51384

Hauptstraße 23c • 01904 Neukirch
Tel.: 035951 346033

Mobil: 0172 9774088 • bestattung.dianamueller@gmail.com
www.bestattung-dianamueller.de



25257201_001824



**Eva-Maria
HINZ**
Inh.: Sebastian Hinz
Tag und Nacht telefonisch erreichbar

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

August-Bebel-Platz 11
02627 Weißenberg
Tel.: 0358 76 / 41 63 4

Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky
Tel.: 035 88 / 20 97 22

25255601_001824

**Bestattungsunternehmen
Schröter**

Erstes privates Bestattungsunternehmen
in der Stadt Bautzen

**Telefon Tag und Nacht
(03591) 4 85 50**

**Hauptgeschäftsstelle:
02625 Bautzen
Wallstraße 16**

Filialen:
Neukirch Bautzener Str. 2
Schirgiswalde Bautzener Straße 2
Königswartha Tannenweg 2
Cunevalde Kirchweg 6 (mit Blumenhaus)

Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an. **www.schroeter-bestattungen.de**



25257601_001824

Weißenberg lädt zu
märchenhafter Weihnacht

Gartenbau Günzel
Filiale Oppach
Kastanienallee 4 – 02736 Oppach
Tel.: 03 58 72/3 24 86

Wir begrüßen unsere Kunden ab dem
28.11.24 in Oppach am Blumenhaus Günzel
zum Weihnachtsbaumverkauf.
(ehem. Verkaufsstand am Baumarkt Eisenkrämer)



Weißenbergs märchenhafter Weihnachtsmarkt lädt am ersten Adventswochenende zum Bummeln und Genießen ein.
Foto: Archiv

Dachdeckermeister Wehlend Maik
Dachdeckerarbeiten - Klempnerarbeiten - Zimmererarbeiten
Solar- u. Photovoltaikmontage

Meiner Kundschaft wünsche ich eine schöne Adventszeit und alles Gute für das neue Jahr.

Särika 32a · 02627 Weißenberg
Tel.: 035876/ 466095
info@dachdecker-wehlend.de

www.dachdecker-wehlend.de

Schenken Sie Gesundheit!
Zusätzliche Öffnungszeiten
zum Weißenberger
Weihnachtsmarkt
**Samstag, 30.11.2024,
15.00 - 18.00 Uhr**

Hirsch-Apotheke

Apothekerin H. Handtusch-Rieck, Mo-Fr 8-18 Uhr & Sa 8-11 Uhr
Kirchgasse 2a, 02627 Weißenberg
Tel. 035876/40 409, hirsch-apotheke-weissenberg@web.de

ELEKTRO-KLINNER Weißenberg

Beratung Verkauf Service
Seit 1979

Inh. Steffen Labitzke
August-Bebel-Platz 9 · Tel. 03 58 76/4 28 19 · www.elektro-klinner.de

Unsere regionalen
Sonderthemen ...

- ... sind das ideale Umfeld für Ihre Anzeige!
- hohe Beachtung
 - zuverlässig zugestellt

Ihre Ansprechpartner:
Andrea Bauer: 03591 / 48 17-21
Andrea.Bauer@LN-Verlag.de



WIR SUCHEN ZUSTELLER!

Damit Ihr Oberlausitzer Kurier pünktlich im Kasten steckt,
werden viele fleißige Hände benötigt.

Zusteller für feste Zustellbezirke

Das Verbreitungsgebiet unserer Zeitungen ist in über 1.200 Zustellbezirke gegliedert. Immer wieder wird einer dieser Bezirke frei, für den wir dann schnellstmöglich einen neuen zuverlässigen Zusteller suchen.

Natürlich bemühen wir uns Bewerbern einen Zustellbezirk in Wohnortnähe anzubieten. Wenn Sie uns unterstützen wollen oder eine sinnvolle Nebentätigkeit suchen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Vertreter in der Urlaubszeit

Nicht immer können wir Zustellbezirke von Urlaubern zeitnah besetzen.

Als Urlaubsvertretung übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung.

Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie stellen vertretungsweise ein bis zwei Wochen in diesem Bezirk bis samstags 9 Uhr zu.

Wir bezahlen die geleisteten Stunden.

Aktuell suchen wir zum Beispiel Unterstützung in

- Bautzen (Gerberstraße, Nadelwitz, Thomas-Müntzer-Str., Behringstr., Bahnhofstr., Fabrikstr., Carolagarten, Fischergasse)
- Grubditz, Socolahora, Jenkwitz, Großdubrau, Ebendörfel, Salga, Wartha (b. Guttau)

Wir freuen uns auf Ihre Fragen
und Ihre Bewerbung.

LN Zustellung und Service UG,
Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen,
Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder
E-Mail zustellung@LN-Verlag.de



Roschek kandidiert für die CDU

Landkreis. Der CDU-Kreisverband Bautzen hat Steffen Roschek als Direktkandidaten für die Bundestagswahl nominiert. Er ist 52 Jahre alt, IT-Unternehmer, verheiratet und hat zwei Töchter.

Von den 63 anwesenden Mitgliedern, die sich am 9. November 2024 in Crostwitz getroffen haben, stimmten alle für den gebürtigen Wittichenauer, der seit 1998 in Bautzen lebt. „Ich freue mich auf den Wahlkampf, der sicherlich nicht leicht, aber in jedem Fall spannend werden wird“, sagt er. „Mit vielen Unterstützern und natürlich gemeinsam mit meinem CDU-Kollegen Lars Rohwer, der am 26. Oktober für den Wahlkreis Bautzen II als Kandidat nominiert wurde, unterbreiten wir unserer Heimatregion ein gutes Angebot und können die Interessen der Oberlausitz stark in Berlin vertreten.“

Im Bundestag will sich Steffen Roschek für bezahlbare Energie, eine stabile Gesundheitsversorgung im ländlichen Raum und verlässliche Rahmenbedingungen für die regionale Wirtschaft einsetzen. „Nach den unsicheren Jahren



Steffen Roschek tritt für die CDU im Landkreis Bautzen zur Bundestagswahl an. Foto: CDU

durch das oft zögerliche und inkonsequente Handeln der aktuellen Bundesregierung ist es an der Zeit, den Unternehmen im Landkreis Bautzen und darüber hinaus wieder eine klare und belastbare Perspektive zu geben“, erklärt er, „denn sie tragen mit ihren Produkten, den Leistungen ihrer Mitarbeiter und ihrer Innovationsstärke entscheidend zu unserem Wohlstand bei.“

Dass es neben guten wirtschaftlichen Bedingungen vor

allem auch eines soliden gesellschaftlichen Fundaments bedürfe, damit sich die Region auch künftig gut entwickeln könne, sei dabei für ihn selbstverständlich. „Ich bekenne mich klar zu unserem Kreistagswahlprogramm 2024“, sagt er. Darin stelle die CDU fest: „Ob im Sport, in der Kultur, in Kirchen, in der Kameradschaft der Feuerwehren, als Stadt- oder Gemeinderat, in Elterngremien und anderen Bereichen – viele Menschen setzen sich im Land-

kreis für andere ein. Das ist der Kitt unserer Gesellschaft.“ Für eine optimale Unterstützung und angemessene Würdigungskultur dieser vielen kleinen und großen Helden trete er ein.

Bevor Steffen Roschek als Bundestagskandidat nominiert worden ist, haben ihn die rund 100 anwesenden Mitglieder beim CDU-Kreisparteitag mit knapp 97 Prozent der Stimmen zum neuen Kreisvorsitzenden gewählt. Der bisherige Kreisvorsitzende Udo Witschas will sich künftig verstärkt um seine vielfältigen Aufgaben als Landrat kümmern und kandidierte daher nicht erneut.

Zu den stellvertretenden Kreisvorsitzenden sind die bisherige Stellvertreterin Maria Michalk aus Großdubrau und Thomas Haink aus Bernsdorf gewählt worden. Schatzmeister ist weiterhin Thomas Israel aus Radeberg. Christoph Mehnert aus Bautzen wird Mitgliederbeauftragter. Neuer Pressesprecher ist Peter Nietzold aus dem Verband Pulsnitz-Großröhrsdorf. Den Vorstand komplettieren 20 Beisitzer, die aus 35 angetretenen Kandidaten ausgewählt worden sind.

Förderpreis für „Tanz Art“

Schirgiswalde-Kirschau. Der Sächsische Förderpreis für Kunst und Demografie „Kunst Zeit Alter“ 2024 mit dem Schwerpunkt Demokratie geht an den Verein „Tanz Art“ aus Schirgiswalde-Kirschau. Das Projektkonzept „Indian Masala II“ überzeugte die Jury. Der Förderpreis, ausgerichtet vom Landesverband Soziokultur Sachsen, steht unter Schirmherrschaft der Staatsministerin für Kultur und Tourismus, Barbara Klepsch (CDU).

Das Gewinnerprojekt „Indian Masala II“ zielt darauf ab, kulturelle Barrieren abzubauen und sozialen Zusammenhalt in der Region zu fördern. In Zeiten zunehmender politischer Polarisierung biete es Teilnehmern die Möglichkeit, kreative Fähigkeiten zu entfalten und tieferes Verständnis für Weltoffenheit sowie demokratische Werte zu entwickeln.

Die Verleihung findet am 28. November in Schirgiswal-

de-Kirschau statt. Mit dem Preisgeld von 10.000 Euro, gestiftet von der Johanna-und-Fritz-Buch-Gedächtnis-Stiftung, soll das Konzept umgesetzt werden. Die finale Aufführung von „Indian Masala II“ ist für Juni 2025 im Deutsch-Sorbischen Volkstheater Bautzen geplant.

Zudem sind Präsentationen bei Bautzener Frühling, Schiebocker Tagen und Tag der Sachsen 2025 vorgesehen.

red

Viel Lokalkolorit im Oberlausitzer Hausbuch

Oberlausitz. Das „Neues Oberlausitzer Hausbuch“, Jahrgang 2025, ist erschienen. Es enthält neben unterhaltsamen kalendrischen Informationen auch wieder ein buntes Spektrum aus Natur-, Kunst- und Kultur- sowie Geschichtsbeiträgen. Auch Mundartliches von Hans Klecker darf nicht fehlen.

Die beliebte Serie „12 für's Jahr“ widmet sich dieses Jahr den Burgwällen unserer Region, den Schanzen, die von den

renommierten Archäologen Dr. Thomas Westphalen und Friederike Koch-Heinrichs vorgestellt werden. Dr. Marius Winzler nimmt das Königsbrücker Altarbild des bedeutenden Oberlausitzer Malers der Renaissance, Andreas Dressler, in den Blick, während sich Kai Wenzel einem anderen bedeutenden Oberlausitzer Künstler, dem Zeichner Johann Gottfried Schultz widmet. Auch die gemeinsame sorbisch-deutsche

Geschichte klingt in mehreren Beiträgen an, etwa wenn Trudla Malinkowa die bewegte Geschichte des Gasthofs „Zum weißen Schwan“ in Neukupritz erzählt. Und die Autoren schauen über den Tellerrand hinaus, wenn sie den Spuren einer Auswandererfamilie aus Reibersdorf nach Amerika folgen.

Der Band ist in Buch- und Papierhandlungen oder beim Via regia Verlag erhältlich.



Willkommen in deiner Welt

Plötzlich ist jemand da, der die Welt auf den Kopf stellt...





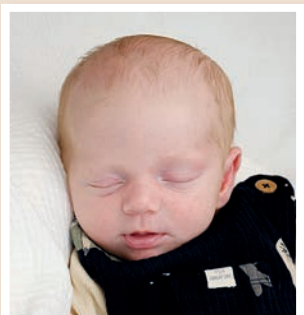
Maik Doms
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht
zertifizierter
Testamentsvollstrecker (AGT)

Mitglied im Deutschen Forum
für Erbrecht e.V.

**Erbrecht, Vertragsrecht
Banken & Kreditwesen**

Mättigstraße 37 · 02625 Bautzen
Tel. 03591 46 43-0

www.ra-doms.de



Bruno Gärtner
24.10.2024, 3580 g, 50 cm
Eltern: Stephan und Christiane aus Bautzen



Don Hackenberg
30.10.2024, 4990 g, 56 cm
Eltern: Susann und Dirk Hackenberg aus Eulowitz



Jonathan Füchtner
05.11.2024, 3630 g, 50 cm
Eltern: Julia Füchtner und Sebastian Fuchs aus Bautzen

In Zusammenarbeit mit





Oberlausitz-Kliniken gGmbH
Akademisches Lehrkrankenhaus an
der Technischen Universität Dresden

Geburtsvorbereitungskurse

Geburtsvorbereitungskurse werden regelmäßig von unseren Hebammen angeboten, Informationen unter: Telefon (0 35 91) 3 63-2344

Infoabende 2025
am 18.1. / 19.3. / 21.5. / 3.9. / 5.11.

Beginn 18.30 Uhr, Treffpunkt am Kreißaal unter Einhaltung der Hygieneregeln

Krankenhaus Bautzen
Frauen- und Kinderzentrum
Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Am Stadtwall 3
02625 Bautzen

Telefon:
Entbindung (0 35 91) 3 63-2337
Kreißaal (0 35 91) 3 63-2344
E-Mail: info@oberlausitz-kliniken.de
www.oberlausitz-kliniken.de



Johann Lesche
06.11.2024, 3970 g, 54 cm
Eltern: Katharina Lesche und Daniel Kaltschmidt aus Bautzen



Jakob Seidel
07.11.2024, 3050 g, 52 cm
Eltern: Nicole Göschick und Rolf Seidel aus Commerau



Milosch Wenke
08.11.2024, 3190 g, 50 cm
Eltern: Marie-Luise und Matej Wenke aus Bautzen

Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

klinger.MEDIA
Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de



Schmerzen im Rücken?

Wie bei den meisten Erkrankungen gibt es auch bei Rückenschmerzen nicht das eine „Wundermittel“. Eine ganzheitliche Therapie kann helfen, ein schmerzfreies Leben zu führen.

Orthesen können helfen
Ob Bandscheibenvorfall oder ständige Rückenschmerzen – wer seine Beschwerden reduzieren will, sollte auf regelmäßige Bewegung und ein rückengerechtes Verhalten setzen. Hierbei können Hilfsmittel wie die Miami LSO™ helfen. Diese entlastet und stabilisiert den Rücken, lindert Schmerzen und schützt vor ungewollten Bewegungen.

Aktiv und mobil
Bewegung ist das A und O. Damit Sie ein aktives Leben führen können, ist die Miami LSO™ leicht, komfortabel und atmungsaktiv konstruiert. Sie kann bequem unter der Kleidung getragen werden. Orthesen werden durch den Arzt verschrieben. Nach der Verordnung einer Orthese wird diese im Sanitätshaus individuell angepasst.

Wirkung bestätigt
Laut einer Umfrage haben 84% der Anwender von Rückenorthesen weniger Schmerzen, 65% nehmen weniger Medikamente und 81% attestieren dem Hilfsmittel einen hohen Nutzen. 72% sagen, dass ihre Rückenorthese zu mehr Mobilität beigetragen hat. 54% tragen eine Rückenorthese wegen dauerhafter Rückenbeschwerden.

Orthesen-Testtage
Die Miami LSO™ Rückenorthese können Sie bei uns im Haus jetzt unverbindlich ausprobieren. Überzeugen Sie sich selbst von der schmerzlindernden Wirkung, von den Funktionen und der Handhabung der Rückenorthese. Unsere Experten beraten Betroffene und geben Tipps zu orthopädischen Hilfsmitteln bei Rückenbeschwerden.

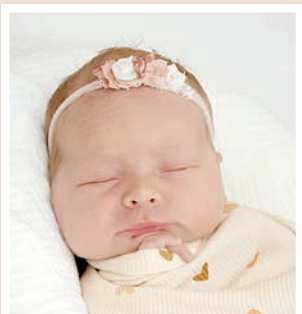
Jetzt kostenlos Rückenorthese testen.

02. – 06.12.2024 Anmeldung unter: 03591 / 3748 0



Orthopädische Werkstätten Görlitz
Sanitätshaus Rosenkranz GmbH
Neusalzaer Str. 37, 02625 Bautzen, www.rosenkranz.net

Hilft bei Rückenschmerzen: Miami LSO™
Quelle: www.ossur.com/de/
Quellenverzeichnis: Rückenorthesen



Amelie Joleen Brankatsch
14.11.2024, 3120 g, 49 cm
Eltern: Julia Brankatsch und Marco Horn aus Bautzen

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



13 April 2025 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 26,80 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

E-Piano für die Bibliothek



Dank einer Förderung des Staatsministeriums für Kultus, um Heimatpflege und Laienmusik zu fördern, kann sich die Stadtbibliothek Bautzen nun über ein E-Piano freuen. Der Kaufpreis wurde hälftig auch durch Spenden aufgebracht, die während der Veranstaltungsreihe „Offenes Singen“ gesammelt wurden, teilt die Stadtverwaltung mit. Die Maßnahme wurde mitfinanziert aus Steuermitteln auf Grundlage des vom sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts. Außerdem können Benutzer der Stadtbibliothek mit entsprechenden Vorkenntnissen nun dort vor Ort Piano spielen. Musikschüler dürfen ungestört und ungehört üben – dafür nötige Kopfhörer können für die Dauer des Spiels ausgeliehen werden, heißt es.

Foto: Stadtbibliothek Bautzen

Politik

Lay kandidiert für die Linke

Landkreis. Für eine mögliche vorgezogene Bundestagswahl hat Die Linke im Landkreis Bautzen einen Vorschlag gemacht. Die Partei schickt die langjährige Abgeordnete Caren Lay als Kandidatin ins Rennen. „Caren Lay ist die bekannteste und profilierteste Politikerin unserer Partei in Ostsachsen“, erklärt Jessica Wallner als Co-Vorsitzende im Linken-Kreisverband Bautzen. „Sie ist bundesweit die Mieten- und Wohnexpertin – und eine mit Herzblut für die ganze Lausitz kämpfende Bundestagsabgeordnete.“ Deshalb setze man auf die 51-Jährige für eine vorgezogene Bundestagswahl. „Jessica Wallner und ich haben dem Kreisvorstand daher vorgeschlagen, Caren Lay erneut als Direktkandidatin zu nominieren und auf einer Aufstellungsversammlung im Dezember 2024 durch die Mitglieder unserer Partei wählen zu lassen“, erläutert Silvio Lang als zweiter Co-Kreisvorsitzender in Bautzen. „Der Kreisvorstand ist diesem Vorschlag mit großer Einigkeit gefolgt.“ Dies sei ein klares Zeichen dafür, dass die geleistete Arbeit von Caren Lay im Landkreis Bautzen von den Genossen der Linken hoch geschätzt werde. Anspruch sei, mit Caren Lay auf der Landesliste der Partei Die Linke Sachsen einen Spitzenplatz zu erreichen. „So wollen wir sicherstellen, dass Die Linke auch in Zukunft in Ostsachsen eine Bundestagsabgeordnete hat, die aus linker Perspektive für die Oberlausitz im deutschen Parlament ihre Stimme erhebt“, sagt Silvio Lang, „denn das ist nötiger denn je.“



Caren Lay ist seit 2009 Mitglied im Bundestag. In der aktuellen politischen Situation tritt sie nochmals an. Foto: Anja Müller

In einem Statement auf ihrer Homepage äußert sich auch Caren Lay zu der Nominierung und kritisiert die aktuelle Ampel-Regierung. „Früher als geplant bietet sich nun die Chance, die Arbeitsverweigerung der Ampel und die unsoziale Politik zu korrigieren“, heißt es dort, „denn die uneingelösten Wahlkampfversprechen haben nur den Rechtsruck und den Verdruss befördert.“ Der selbst ernannte Mietenkonzler Olaf Scholz (SPD) habe viel versprochen und nichts erreicht, führt sie aus: „Die Mieten steigen so stark wie noch nie. Es gibt immer weniger Sozialwohnungen. Die Explosion der Heizkosten überfordert viele Haushalte. Immer mehr Menschen sitzen im Winter in ungeheizten Wohnungen.“ Nicht nur Städte fielen auseinander, sondern auch Stadt und Land. Der Ausbau der Verkehrswege komme nicht voran, die Wirtschaft stagniere, Kliniken würden geschlossen, es fahre kein Bus. „Wir stehen für eine Aufwertung ländlicher Räume und für einen Strukturwandel, der die Menschen mitnimmt“, sagt Caren Lay.

In Gedenken an unsere Lieben

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Habt den Mut, von mir zu erzählen und zu lachen.
Lasst mir Platz zwischen euch,
so, wie ich ihn im Leben hatte.

Norman Hauptmann
Vollzeitfabelhaft
Geb. 13.07.1966 Gest. 06.11.24

Nach seinem Wunsch findet die Trauerfeier
im engsten Freundeskreis statt.

Wir vermissen dich sehr
Deine Frau Heike
Deine Tochter Sandra mit Martin
Im Namen aller, die dich vermissen

25094001_001824

Zwei nimmermüde Hände ruhn für immer.

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die unserer lieben Mutter

Elly Buder
im Leben ihre Zuneigung und Freundschaft
schenkten, die ihr im Tod gedachten.

Ein besonderer Dank gilt Dr. med. J. Kochan
und seinem Team, dem Bestattungsinstitut
Jürgen Schilder, der Trauerrednerin Katrin
Rabovsky-Lachmann, sowie der Gaststätte
zum Weißen Roß.

In liebevollem Gedenken
Ihre Töchter mit Familien und Klaus

Nedaschütz,
im November 2024

25023001_001824

Erlöst und unvergessen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von

Horst Tzschippang
geb. 25.12.1947 gest. 07.11.2024

In stiller Trauer
Deine Rita mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Bestattung findet im engsten Kreis
zu einem späteren Zeitpunkt statt.

25023101_001824

Danksagung

Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber überall, wo wir sind.

In tiefer Trauer möchten wir uns bei allen bedanken,
die uns beim Abschied von meinem lieben Mann,
unserem Vater, Opa und Uropa

Peter Steglich
durch Wort, Schrift, Blumen und
Geldzuwendungen zur Seite standen.

Besonderer Dank gilt dem
Redner Herrn Wolter für die bewegenden Worte
und dem Bestattungsinstitut Kuhne.

Seine liebe Brigitte
Tochter Carola mit Familie
Sohn Michael mit Familie

Taubenheim, im November 2024

25232801_001824

Menschen, die wir lieben, gehen nie ganz.
Sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.

Gottfried Kopp
* 26.05.1934 † 10.11.2024

In liebevoller Erinnerung
Ehefrau Ruth
Sohn Volkmar
Sohn Eckhard mit Andrea
Enkel Thomas
Enkel Stefan mit Stephanie und Tim
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bautzen, im November 2024

25011401_001824

Die am Ziel sind, haben Frieden.

Lotte Nieke
geb. Salomo
* 21.07.1938 † 11.11.2024

In Liebe und Erinnerung
Ehemann Harry
Schwester Renate
Familie Koban
Familie Dippmann
Familie Scholze

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Bautzen, im November 2024

25023501_001824

Aber ich weiß, dass mein Erlöser lebet.
Hiob 19.25

Günter Rodehacke
* 08.06.1942 † 09.10.2024

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in
stiller Trauer mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten und gemeinsam
mit uns würdevoll Abschied nahmen.

In liebevoller Erinnerung
Im Namen aller Angehörigen

Wilthen, im November 2024

25163701_001824

» Nur
ein
Mensch geht.
Aber es
ändert sich
die
ganze
Welt. «

**Sie haben einen geliebten Menschen
verloren und möchten gemeinsam
trauern oder gedenken?**

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem
Oberlausitzer Kurier.
Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte,
Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten -
auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen
in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungs-
unternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive
und -hintergründe vorrätig

Oberlausitzer Kurier · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de

Montag bis Freitag:
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

24226301_001824

In Gedenken an unsere Lieben



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau und guten Mutter

Hannelore Kriegel
geborene Stock
* 27. Oktober 1948
† 16. November 2024

In tiefer Trauer
**Dein Ehemann Rainer
Dein Sohn Stefan mit
Anne und Florian
Im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 06. Dezember 2024, um 14.00 Uhr im Bestattungsinstitut ANTEA, Löbauerstraße 4 in Bautzen statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Taucherfriedhof Bautzen.

Bautzen, im November 2024



Die Mutter war's
Danksagung

Für die vielen Beweise der herzlichen Anteilnahme durch stillen Händedruck, ehrendes Geleit, Blumenschmuck und Geldzuwendungen in den schweren Stunden des Abschieds von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

Annelies Wuchatsch

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.

Dank auch den Mädels der Diakonie Hochkirch, Frau Pfarrerin Ramsch, der Friedhofsgärtnerei Ponert und dem Bestattungsunternehmen Hinz, insbesondere Frau Dunkel für ihre Hilfe und tröstenden Worte.

In stiller Trauer
**Kinder Sylvia mit Rufus und Frank mit Familie
Im Namen aller Angehörigen**

Lauske, im November 2024



Unsere Herzen sind unendlich traurig. Augenblicke - Erinnerungen an Dich sind unser Trost und bleiben ein wacher Traum, unsere Tränen begleiten Dich.

Wolfgang Philipp

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen, die sich mit uns verbunden fühlten und dieses auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt meinem Sohn Jens und seiner Familie, dem Redner Herrn Böhme, der Gärtnerei Hartig sowie dem Bestattungsunternehmen ANTEA.

In stiller Trauer
**Seine Christina
im Namen aller Angehörigen**

In der Stille und Geduld des Winters
liegt die Kraft für das Neue.

Monika Minder



Danksagung

Für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort und Schrift, stillen Händedruck, Blumen und dem letzten ehrendem Geleits meines lieben Ehemannes

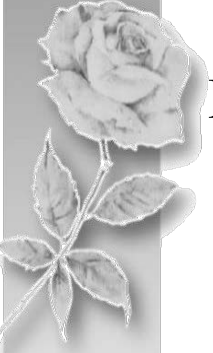
Hagen Demmel

möchte ich mich bei allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten, ehemaligen Kollegen und Schulkameraden herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Großer sowie dem Redner Herrn Wolter für die einfühlsamen Worte zur Trauerfeier.

In Dankbarkeit
Ehefrau Simone und Kinder

Löbau, im November 2024



Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, der Schmerz das Lächeln einholt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Wir nehmen Abschied von

Marie Gebhardt
geb. Kieschnick
* 27.03.1922 † 31.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit
**Tochter Margitta mit Dieter
Sohn Dietmar mit Cordula
Enkel und Urenkel**

Sohland, im November 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 28.11.2024, 12:30 Uhr in der Trauerhalle Sohland statt.

Von freundlichst zugedachten Blumen und Kränzen bitten wir Abstand zu nehmen.

**"ICH LIEBE DICH!"
WAREN DEINE LETZTEN WORTE...**

♥♥

**Horst
BRANDENBURGER**
29.NOVEMBER 1951 - 17.OKTOBER 2024

DANK AN ALLE, DIE IHN IM LEBEN
WERTSCHÄTZTEN, IHM GUTES TATEN UND
SEINER GEDENKEN.

**...UNSERE LIEBESGESCHICHTE
WIRD NIE ZU ENDE GEHEN!**

EVELYN
ARIAN UND JASMIN MIT FAMILIEN



Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand.
Immer helfend für die Deinen,
schlafe ruhig und habe Dank.

Wir trauern um meine liebe Schwiegermutter, unsere Oma und Uroma, Frau

Helga Bär
* 16.09.1938 † 27.09.2024

In stiller Trauer
**Deine Schwiegertochter Kerstin
mit Familie
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 29.11.2024, um 13:00 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof zu Sohland a.d. Spree statt.



**Alles hat seine Zeit,
zusammen sein und getrennt werden,
gewinnen und verlieren,
trauern und getröstet werden...
Alles – alles hat seine Zeit.**

Jürgen Spank
* 03.05.1955 † 13.11.2024

In liebevoller Erinnerung:
Seine Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



*Alle Höhen und Tiefen gingen über dich hinweg.
Als die Kraft zu Ende ging,
war es kein Sterben, es war Erlösung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel.

Eberhard Sickert
* 13.11.1946 † 01.11.2024

In stiller Trauer
**Ehefrau Christa
Tochter Cornelia mit Uwe, Nic und Nina
Sohn René mit Anja, Florian, Michelle und Lilly
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 28.11.2024, 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Wehrsdorf statt.



DANKE

Große Liebe, herzliches Geben, Sorge um uns, das war dein Leben.

Für die vielen Zeichen des Mitgefühls und der herzlichen Anteilnahme, welche uns beim Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Oma

Helene Hausdorf
geb. Graupner
* 18.09.1934 † 25.10.2024

entgegengebracht wurden, möchten wir uns auf diesem Wege ganz herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Raack, Herrn Pfarrer Peukert, der Hausarztpraxis Kati Juretko, sowie den Mitarbeitern des Pflegeheimes St. Georg in Kamenz für die langjährige, herzliche und liebevolle Betreuung unserer Mutter.

In Dankbarkeit
Ihre Kinder Jürgen und Kerstin mit ihren Familien

Kamenz, im November 2024



Das, was einen lieben Menschen Unvergessen macht, sind seine Taten und die liebevollen Geschichten, die es von ihm gibt.

KLARA SCHÄFER
geb. Jani, verw. Schwarz

Danke sagen wir allen, für die Begleitung auf dem letzten Weg, für die tröstenden Worte gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn Worte fehlten für Blumen und Geldspenden.

Ein herzlichen Dank dem Pflegedienst „Schmidt“, Fr. Dr. Mai, dem Team der Physiotherapie Seliger, die tröstenden Worte von Pfarrer Styra und der Organistin sowie den Bläsern und dem Bestattungsinstitut Kuhne.

Im Namen aller Angehörigen
Sohn Manfred Schwarz

Neusalza-Spremberg, im November 2024

In Gedenken an unsere Lieben

Danksagung

Menschen, die wir lieben bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren der Erinnerung.
Herzlich möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und ehemaligen Nachbarn für die aufrichtige Anteilnahme und die große Wertschätzung beim Abschied von meiner lieben Mutti bedanken.
Ein großes Dankeschön gilt auch dem Pflegeheim Königswartha für die jahrelange fürsorgliche Betreuung sowie dem Bestattungsunternehmen Antea.
In stiller Trauer
Sohn **Andreas mit Dagmar**



Danksagung

„Niemals geht man so ganz, irgendwas von mir bleibt hier.“
Nachdem wir Abschied von meiner Mutti, Schwiegermutti, Omi, Uromi und Schwester
Hannelore Vierkant
geb. Günther
genommen haben, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen, die sich mit uns verbunden fühlten und dies durch mitfühlende Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit auf Ihrem letzten Weg zum Ausdruck brachten, ganz herzlich bedanken.
Ein ganz besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Annabell Wandelt für die Betreuung und Gestaltung der einfühlsamen Trauerfeier.
In tiefer Trauer
Sohn **Timo mit Liane**
Im Namen aller Angehörigen
Puschwitz, im November 2024



Danksagung

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum von vielen Blättern eines. Das eine Blatt, man merkt es kaum, denn eines ist ja keines. Doch dies eine Blatt allein, war ein Teil von unserem Leben. Darum wird dieses eine Blatt allein uns immer wieder fehlen.
Dieter Forch
* 24.08.1937 † 20.10.2024
Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und Freundschaft durften wir erfahren. Dafür sagen wir Danke.
In stiller Trauer
seine Ehefrau **Gisela**
seine Tochter **Dagmar**
mit **Cindy und Stephan mit Janine**
Cunewalde, im November 2024



Doch ob auch schwinden Stund und Tag und Licht und Leben enden, es sind doch Zeit und Herzschlag ganz fest in Gottes Händen.

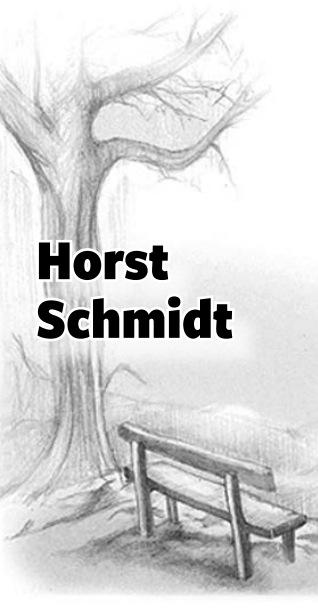
Arno Pötzsch

In stillem Gedenken nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Tante und Cousine
Sabine Riedel
geb. Horschig
* 29.10.1954 † 13.11.2024
In Liebe und Dankbarkeit:
Deine Kinder André, Dana, Daniel und Ricardo mit Familien
Deine Geschwister, Waltraud, Ursula, Eleonore und Petra mit Familien
Lauske, im November 2024
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 26.11.2024, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Kotitz statt.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.
Ein besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Ramsch für ihre tröstenden Worte und der Bestattung Eva-Maria Hinz, insbesondere Frau Dunkel.
In Liebe und Dankbarkeit:
Ehefrau Rosemarie und Kinder mit Familien
Malschwitz, im November 2024

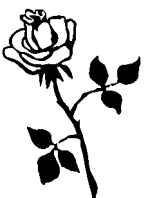


In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem herzenguten Vater, Schwiegervater, Opi und guten Freund
Manfred Augsten
* 04.05.1944 † 09.11.2024
In stiller Trauer
Sohn **René**
Sohn **Ralf mit Dana**
Enkelkinder **Linus und Lias**
sowie alle Angehörigen
Die Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 02. Dezember 2024, 12 Uhr von der Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof aus statt.



Danksagung

Alles hat seine Zeit.
Es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes, der Trauer und eine Zeit der Erinnerung an dich, liebe Mama.
Wir möchten herzlichen Dank sagen:
Für die tröstenden Worte, geschrieben oder gesprochen
Für einen Händedruck, wenn Worte fehlten
Für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft
Für Blumen-, Kranz- und Geldspenden
Für die Anteilnahme zur Trauerfeier
Gertrud Kühn
geb. Finster
Ein besonderer Dank gilt der Trauerrednerin Frau Schneider für die einfühlsamen Worte, der Station für Palliativmedizin der Oberlausitz-Kliniken Bautzen sowie dem Pflege- und Therapiezentrum Sohland für die gute Betreuung, dem Trompeter Herrn Baborsky für die musikalische Begleitung und dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter, insbesondere Frau Christoph, für die erwiesene Hilfe.
In stiller Trauer:
Ihre Kinder mit Familien
Bautzen, im November 2024



Mit den Flügeln der Zeit fliegt die Traurigkeit davon.

Jean de la Fontaine

Aus unserem Leben bist Du gegangen, in unseren Gedanken lebst Du weiter.
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
Eva-Maria Waniek
geb. Ferdinand
* 18.12.1950 † 21.10.2024
Es trauern um sie:
Ihr Sohn **Raik**
Schwager **Klaus-Bernd**
Schwager **Matthias**
Cousine **Martina mit Heinz**
im Namen aller Angehörigen
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 27. November 2024, 10.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof in Bautzen statt.



Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden, hab tausend Dank für Deine Müh'. Und bist Du auch von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst Du nie.
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutti, Oma, Uroma und Schwester
Ingeburg Lehmann
geb. Webers
* 21.01.1933 † 13.11.2024
In stiller Trauer:
Deine Uta mit Familie
Deine Ulrike mit Andreas, Steve,
Ines mit Jaouhar und Sonnenschein Jolanda
Dein Bruder Siegbert mit Gisela
Drehlsa, im November 2024
Auf Wunsch unserer Mutti findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.



GESTERN
warst du noch bei uns, mit deinen Sprüchen und deinem Lächeln.
HEUTE
bist du bei uns, in unserer Trauer und in unseren Tränen.
MORGEN
wirst du bei uns sein, in unseren Erinnerungen, in Erzählungen und in unseren Herzen.

**Marianne Kalich**
geb. Hollinger * 20.09.1947 † 09.11.2024
In stiller Trauer
Dein **Heiko mit Doreen**
Deine **Susanne mit Thomas**
Deine lieben Enkel **Tim, Elisabeth, Leon und Linus mit Partnern**
Dein Bruder **Sigmund mit Familie**
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 29.11.2024, 13.30 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof statt. Von größeren Blumenspenden bitten wir abzusehen.
Bautzen, im November 2024

Was bleibt, sind Liebe, Dankbarkeit und Erinnerungen.
Danksagung
Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit in der Stunde des Abschieds von meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater und Opa
Andreas Hesse
danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.
Ein besonderer Dank gilt dem Altenpflegeheim Dora-Schmitt-Haus in Kleinwelka, Herrn Pfarrer Dr. Mahling für seine tröstenden Worte, dem Bestattungshaus Bonitz · Pech für die würdevolle Begleitung sowie der Gaststätte Waldblick in Driewitz und Beates Blumenhäus'1.
In stiller Trauer
Ehefrau **Annerose**
Sohn **Marcus mit Familie**
Tochter **Anja mit Familie**
sowie alle Angehörigen
Weißig, im November 2024
Gedenkseite: www.bonitz-pech.de/andreas-hesse



